



포틀랜드 천주교 한국 순교자 성당

Korean Martyrs Catholic Church, Portland

10840 SE Powell Blvd, Portland, OR 97266

전화: 503-762-6880(O), 971-270-6408(C), FAX: 503-760-6601

Email: chrkor@yahoo.com

Website: www.kmccp.org



<<미사안내>>

- ◆학생미사: 주일 오전 10시
- ◆주일교중미사: 주일 오전 11:30
- ◆토요일(특전)미사: 오후 6:30
- ◆평일미사: 화, 목: 오후 6:30
수, 금: 오전 9시

- ◆성체현시: 매월 첫째 주 목요일
오후 6시 30분
- ◆예비자교리: 매주 토요일 오후 5:30
- ◆고백성사: 매 미사 시작 30분 전
- ◆주일학교: 주일 오전 11시
- ◆유아세례: 홀수 달 셋째 주
토요일 오후 6:30
- ◆혼배성사: 결혼 3개월 전 신청

- ◆주임신부: 서현진(야고보)
☎ 503-719-7121
- ◆본당수녀: 강점두(율리안나)
☎ 503-764-5904
김희옥(루시아)
☎ 503-764-5195
- ◆사목회장: 배수만(도미니코)
☎ 971-864-0550
- ◆연도회장: 유철민(베드로)
☎ 503-957-3536

멀어지면 다가오는

연중 마지막 주일, 보편 교회는 매년 세 개의 다른 복음사화를 통해 온 누리의 임금이신 우리 주 예수 그리스도왕 대축일을 기념합니다. 가해, 목자가 양과 염소를 가르듯 최후의 심판 날 사람의 아들이 인류의 목자로 나타날 것임을 예고합니다.(마태 25,31ㄴ-46) 나해, 빌라도와의 대화를 통해 당신은 영원한 왕이심을 암시합니다.(요한 18,33-37) 다해인 오늘 복음에서는 십자가 위에 계신 메시아의 모습을 전해 줍니다.(루카 23,35ㄴ-43) 다양한 일화를 통해 그리스도의 왕권은 세속 정치권력을 넘어 세상의 방식, 이해, 바람과는 전혀 다름을 일깨웁니다. 예수님을 그리스도로, 주님으로 고백하는 신앙인은 그렇게 색다른 주님의 다스림 안에서 살아감을 압니다. 그 색다른 다스림 아래의 삶을 오늘은 더욱 색다르게 살펴봅니다. “예수 그리스도의 왕다운 면모는 권력과 다스림이 아닌 사랑과 봉사에서 비롯됩니다.”라고 베네딕토 16세 전임교황님(Pope Emeritus)은 표현합니다. 주님의 다스림은 권력의 절대화와 사유화, 권한의 오용과 남용, 정쟁과 이어지는 정치보복 등 세속 정치권력에서 엿볼 수 있는 그런 통치행위와는 사뭇 다름을 그리스도인은 이미 알고 있습니다. 소박하게는 나와 다른 타자를 이해하고, 나를 못되게 대하는 상대를 사랑하고, 나보다 못나고 모자란 사람을 존중하는 가운데 주님의 왕다운 면모가, 주님의 다스림이 드러남을 알고 있습니다. 주님의 다스림 안에 머무르며 배워야 합니다. 그 다스림에서 멀어지면 안 됩니다. 주님의 다스림에서 멀어질 때, 사랑과 봉사가 아닌 권력과 지배가 다스림의 얼굴로 나타납니다. 이해하기보다는 강요하고, 사랑하기보다는 되갚아 주고, 존중하기보다 존중받고자 하게 됩니다. 마치 이스라엘

백성이 광야에서 우상을 섬기기 위해 하느님에게서 멀어졌던 것이 아니라, 하느님에게서 멀어졌기 때문에 우상을 섬기는 죄의 결과로 이어진 것처럼. 온갖 죄를 짓기 위해 하느님을 떠난 것이 아니라, 하느님과 멀어졌기에 온갖 죄의 지배 아래 놓이게 되는 것처럼. 자기 욕심을 채우기 위해 하느님을 떠난 것이 아니라, 하느님을 떠났기에 자기 욕심만을 채우게되는 것처럼... 그렇게 하느님의 다스림에서 멀어지면, 세상의 다스림 아래 살기 마련입니다. 세상의 다스림을 하느님의 다스림처럼 여기게 됩니다. 하느님에게서 멀어지면, 하느님이 아닌 것을 하느님처럼 섬기게 됩니다. 정치철학에서는 이를 허위의식이라는 개념으로 설명합니다. ‘~을 마치 ~처럼’대하는 의식이 피어납니다. 하느님이 아닌 것을 하느님처럼 여기는 허위의식이 뿌리를 내립니다. 허위의식이 자리할 때, 하느님이 아닌 것을 하느님처럼 대합니다. 하느님이 아닌 것을 하느님처럼 대할 때, 허위의식이 자라납니다. 하여 하느님에게서 멀어져서는 안 됩니다. 하느님의 다스림 안에 머물러야 합니다. 하느님이 아닌 것을 하느님처럼 대하며 살았던 시간은 없었는지, 하느님이 아닌 것을 하느님처럼 대하려는 허위의식의 싹이 피어날 여지가 없는지 살펴보는 온 누리의 임금이신 우리 주 예수 그리스도왕 대축일입니다.

<김한수 토마스 신부 | 화요일아침 예술학교 교장>

【11월 교황님의 기도 지향】

고통받는 어린이들, 특히 거리의 아이들, 부모를 잃은 아이들, 전쟁의 피해자가 된 아이들이 교육의 기회를 보장받고 가정의 사랑을 되찾도록 기도합니다.

- 【입당송】

죽임을 당하신 어린양은 권능과 신성과 지혜와 힘과 영예를 받으시기에 합당하옵니다. 영광과 권능을 영원무궁토록 받으소서.
- 【제1독서】

✦ 사무엘 하권의 말씀입니다.

5,1-3
- 【화답송】

시편 122,1-2.4-5
- ◎ 기뻐하며 주님의 집으로 가리라.

○ “주님의 집에 가자!” 할 때, 나는 몹시 기뻐노라.
예루살렘아, 네 성문에, 우리 발이 이미 서 있노라. ◎

○ 그리로 지파들이 올라가네. 주님의 지파들이 올라가네.
이스라엘의 법을 따라, 주님의 이름을 찬양하네.
그곳에 심판의 왕좌, 다윗 집안의 왕좌가 놓여 있네. ◎
- 【제2독서】

✦ 콜로새서 말씀입니다.

1,12-20
- 【복음환호송】

◎ 알렐루야.

○ 주님의 이름으로 오시는 분, 찬미받으소서! 다가오는
우리 조상 다윗의 나라는 복되어라!

◎ 알렐루야.
- 【복음】

✦ 루카가 전한 거룩한 복음

23,35ㄴ-43
- 【영성체송】

주님이 영원한 임금으로 앉으셨네. 주님이 당신 백성에게 강복하여 평화를 주시리라.

전례 봉사

날짜 구분	미사 시간	11월 20일 [우리 주 예수 그리스도왕 대축일]	11월 27일 [대림 제1주일]
미사해설	11시 30분	김보미 (리디아)	유철민 (베드로)
제1독서	11시 30분	박덕기 (레오)	조병갑 (바오로)
제2독서	11시 30분	오영순 (모니카)	조아람 (레지나)
복 사	11시 30분	안호정 (아우구스티노) 서재우 (스테파노)	김형석 (미카엘) 김경현 (바실리오)
헌금위원	미사 후 해설자와 독서자가 헌금집게 봉사		

미사 봉헌

받는 분	드리는 분	지향
장언자(마리아)	Russ Lenoir	위령
임옥희(아가다)	가족	위령
박차임	가족	위령
송경옥(안젤라)	가족	위령
유승일(시몬)	방 모니카	위령
김준용	김 스테 파노	위령
김영복(요셉)	가족	위령
오테일(보나벤투라)	가족	건강

《공동체 소식》

- 오늘은 '온 누리의 임금이신 우리 주 예수 그리스도왕 대축일'입니다.
- 11월 27일(주일)은 대림 제1주일로 교회의 새해가 시작되며, 전례력은 '가해'입니다.
- 2차헌금
오늘은 인류복지개발기금 마련을 위한 2차헌금 있습니다.
다음주(11월 27일)에는 대주교사목비 2차헌금 있습니다.
- 평일미사 안내
본당 신부님 한국 방문으로 2월 2일(금)까지 평일미사, 토요일 특전미사, 주일 학생미사(오전 10시) 없습니다.
11월 20일(주일)과 11월 27일(주일)은 교중미사(오전 11:30)만 봉헌됩니다.
- 올드레야 모임
♦일시: 오늘은 교중미사 후
♦장소: 성전
♦복음묵상: 루카 23,35-43
- 12월 매일미사책 준비되었습니다.
- 2023년 매일미사책 신청
2023년 매일미사책 신청은 11월 27일(주일)까지만 받습니다.
(소형: \$7, 대형: \$10)

게시판

- 바오로딸 성경학교 학생모집
(게시판 포스터 참조)
♦과정: 입문/중급/성바오로 신학영성 중에서 선택
♦방법: 우편과 이러닝(동영상 강의) 성경공부
♦원서: <https://uus.pauline.or.kr/>
(2023년 1월 31일 마감)
♦문의: 011-82-2-944-0819~24
011-82-10-5584-8945

교구청 소식

- 마스크 착용
미사 중에 마스크를 쓰지만, 착용 의무는 아닙니다.
- 세계 주교 대의원회의 Synod를 위한 기도와 관심 요청
-주제: 친교, 참여, 사명
교황님이 요청한 세계 시노드에 참석하는 알렉산더 교구장님께서서는 각 본당 신자들의 지속적인 기도와, 관심을 가져 줄 것을 요청하셨습니다.
<http://www.prayforthesynod.va/en/>

우리들의 정성

- 신학생 후원금
유철강(야고보)
- 교무금 납부 가정
김요왕(6-10), 차경자(11-12), 정환흥(11-12), 최원희(11-12), 임영규(9-12) 이명호(11-12), 김지환(11-12), 신범수(11), 곽소니아(7-12), 유철강(11-12) 김경원(1-12), 유성근(1/2023), 이동욱(11)

<주간수입 및 목표액>

구 분	11월 13일	주간목표
교 무 금	3,410	4,450
미사헌금	1,450	1,365

<미사참례자수 195명>

날 짜		성인	학생
11월 12일 (토요일 주일미사)		25	0
11월 13일 (주일미사)	학생미사	62	35
	교중미사	73	0

<<교리상식>>

성체성사는 신앙생활의 핵심입니다

미사 혹은 성체성사는 십자가 희생 제사를 기념하고 지속하는 것입니다. 물론 예수님께서서는 단 한 번의 희생 제사로 영원히 완전하게 해 주셨지만(히브 10,14 참조), 우리는 미사 예식을 반복합니다. 이는 단순 반복이 아니라, 십자가 희생 제사를 '기억'하고 '기념'하는 것입니다. 미사를 통해 십자가 사건을 기억하고 기념하는 이유는 예수님의 구원 사건을 '지금 여기서' 재현하고 현존시키기 위함입니다. 십자가 사건은 예수님이 제물로 바쳐진 희생 제사이고, 이를 통해 우리 죄를 대속(혹은 구속, 대가를 치러서 자유롭게 되는 것) 혹은 속량(혹은 속죄, 대가를 치르고 풀려나는 것) 하는 것입니다. 미사 역시 십자가 희생 제사처럼 예수 그리스도를 제물로 하느님께 바치는 제사입니다. 인간 구원을 위해 스스로 희생 제물이 되신 예수 그리스도를 기억하고 기념함으로써 지금 여기서 그분의 현존을 체험하고 함께하는 것, 결국 그분과 하나 되는 것이 미사이고 성체성사입니다. 그리스도의 몸인 성체는 죽음을 이겨내는 영생의 힘입니다. 교회와 그리스도인은 성체성사로 살아갑니다.

<<성 미카엘 대천사에게 바치는 기도>>

성 미카엘 대천사님, 영적투쟁 중에 있는 저희를 보호하시고
사탄의 악의와 유혹에서 저희의 보호자가 되소서.
하느님, 겸손되이 주님께 청하오니 사탄을 감금하소서.
그리고 천상군대의 영도자여,
영혼을 멸망시키기 위하여 세상을 떠돌아다니는 사탄과
모든 악마들을 지옥으로 쫓아버리소서. 아멘.

College Preparation
Adult amateurs
Cello fundamentals,
posture specialty
for youth and adults

Cello

심 마리아
Email: mjs4@juilliard.edu
(541) 609-0292 (please text)
Website: mscello.com

첼로 레슨 합니다

Berkshire Hathaway

NW Real Estate

황선민(안토니오) 부동산
주택, 토지, 사업체, 상업용투자

(503)516-4675(C)

shwang@bhhsnw.com



우리 세무회계 합동법인
대표 양재혁(후고)

개인 및 사업체 세금보고,
직원 Payroll, 장부정리, 공증
E2 비자 사업체 및
코퍼레이션 설립

3827 SW Hall Blvd
Beaverton, OR 97005
Email: Aceprotax@gmail.com
Tel: 971-404-4279
LTC#34811-C



한진택배

김예심(루시아)

Email: hjoreus@gmail.com
카카오톡 ID: hanjin4576

Tel: 503-875-2775
Fax: 503-626-7733

4576 SW 103rd Ave.
Beaverton, OR 97005



Auto|Home|Life|Business|Retirement

Andrew Kim
Insurance Agent

1915 NE Stucki Ave.
Suite 365
Hillsboro, OR 97006
M: 503-539-1578

andrew.kim@countryfinancial.com

건보당 한의원

❖한국산 한약제 처방
(한국생약협회)

교통사고 통증치료 전문
한의사 천성진 L.Ac(OR.WA.CA)

503-255-2575 (월~토)

503-998-1842 (Cell)

아시안 보건 복지 센터

- ❖ (OHP) 오레곤 헬스 플랜 메디케이드/산부인과 건강 서비스
- ❖ 마켓플레이스 건강 보험
- ❖ 코비드 -19 지원 프로그램
- ❖ 정신건강상담 서비스
- ❖ 아시안 암정보 지원 서비스
- ❖ 건강 교육 프로그램
- ❖ 건강복지와 노인영양 프로그램

자세한 문의는 한국어 직통
전화로 연락주세요.



503-772-5891

9035 SE Foster Rd.
Portland, OR 97266

GCOOP(지 콥)

(세계적인 사회적 기업
B-Corp. Top 10 보유)

R & D 역량을 바탕으로
생산되는 세계 최고의 제품

- ◆친환경 세제
- ◆우수 건강식품
- ◆우수 화장품외 280종
(명품 제품을 최저가격으로)

강운옥(소피아)
503-270-9845



**Medicare
&
Medicaid**

65세 즈음은 메디케어에
가입할 시기입니다.
전문인이 최상의 선택을
도와드립니다.

메디케어 전문 보험인
오세창(요한)
503-679-8804

EXP

강대호 부동산
주택매매 전문

Tel: 503-330-1300

dave.kang@exprealty.com

**Evergreen
Insurance**

- *자동차, 주택보험
- *개인/그룹 건강보험
(오바마 케어)
- *메디케어

이미애(클라라)
Tel:503-750-4083



자동차, 주택,
사업체보험,
IRA 은퇴연금, 생명보험,
주택 재융자
이현재(다니엘) Agent

(503)645-1800

dan.lee.tz5f@statefarm.com



윤지훈 (안토니오)
financial adviser

www.yoon-group.com
503.816.6077

5885 Meadows Rd. Ste 850
Lake Oswego, OR 97035